

La relation texte et image en classe de sixième

Une séquence à partir de la parabole du pauvre Lazare (Évangile selon saint Luc) utilisant le site [texteimage.com](http://www.texteimage.com) (ressource intégrée à l'E.N.S) ou le CD-rom *La Bible et ses images*.

le contexte pédagogique institutionnel de la séquence

Cette proposition de travail avec une classe ou un groupe d'élèves de sixième s'inscrit dans le cadre des programmes de la classe de sixième tels qu'ils sont décrits par les documents publiés sur le site du CNDP.

Voir : <http://www.cndp.fr/secondaire/francais/>

On peut en citer les extraits suivants qui dessinent la perspective dans laquelle nous nous situons :

« L'image : elle est étudiée par plusieurs disciplines à la fois.

Son approche artistique est inscrite dans les enjeux des enseignements d'arts plastiques. L'image porte sens ; en français, le travail vise à appréhender le lien entre image et texte.

Les référents culturels fondamentaux : leur étude est aussi liée à celle de l'histoire ; les textes fondateurs qui ouvrent à l'héritage du passé ont été définis en relation avec les programmes d'histoire pour les différents cycles du collège.

Textes issus de l'héritage antique : la Bible ; Homère, *l'Odyssée* ; Virgile, *l'Énéide* ; Ovide, *Les Métamorphoses*.

Les élèves observent la relation entre l'image et le texte dans au moins un texte associé à des images fixes (texte illustré, photographie et texte, bande dessinée) et un texte associé à des images mobiles (audiovisuel). L'étude de documents iconographiques accompagne la lecture de textes pour l'approche de grands mythes de l'Antiquité. »

Objectifs pédagogiques

- Familiariser les élèves avec la relation texte/image et leur apprendre à exprimer cette relation par la description et l'ébauche d'un commentaire.
- Favoriser la construction d'une culture qui associe l'art et les grands textes fondateurs et développer une démarche comparative.
- Habituer les élèves à lire, comprendre et utiliser différents types de messages sur Internet, contribuer à les adapter à une situation d'apprentissage devant l'ordinateur qui leur demande de rédiger tout en passant d'une application à l'autre. Il s'agit en l'occurrence d'utiliser une ressource de l'Espace Numérique des Savoirs.


Déroulement de la séquence

La première séance se déroule dans une salle réseau ayant accès à Internet ou pouvant partager le CD-rom *La Bible et ses images*. On demande au préalable aux élèves d'ouvrir un logiciel de traitement de texte puis d'accéder à Texteimage.com ou d'ouvrir le cd-rom *La Bible et ses images*.

Une fois passée la page d'accueil, on clique sur :


LA BIBLE | LES TEXTES | NOUVEAU TESTAMENT | ÉVANGILE SELON SAINT LUC.

On fait défiler la liste des thèmes du livre qui apparaît alors jusqu'à cliquer sur Lazare et le mauvais riche. Apparaissent alors la reproduction d'une aquarelle de Gustave Moreau intitulée *Le Mauvais Riche* ainsi que le texte de la parabole de saint Luc. La consigne est d'abord d'observer attentivement l'image et de proposer une description orale dans un premier temps. Une fois que la classe s'est exprimée et qu'elle est parvenue à un certain consensus sur ce que représente l'image, on passe à la page du traitement de texte (ALT + Tabulation ou clic sur la barre des tâches pour aller d'une application à l'autre) et on demande aux élèves de mettre par écrit le résultat de leur observation et mise en commun.

La deuxième étape consiste à écouter le commentaire oral de l'image en cliquant sur la commande :  On leur demande ensuite de relire la parabole puis de répondre aux questions suivantes en rédigeant la réponse dans le logiciel de traitement de texte :

- Quels sont les versets (indiquer les numéros) illustrés par l'image et donc ceux qui ne le sont pas ?
- Quels éléments ont été rajoutés par le peintre qui ne figurent pas dans le texte ?
- À ton avis pourquoi ?
- Comment, dans la manière dont l'image est organisée, vois-tu que Lazare est dans une situation pénible ?

À cette question, on attend non seulement que l'élève note les conditions misérables dans lesquelles évolue le personnage de Lazare mais aussi qu'il relève le caractère angoissant de la scène souligné par les hauts murs, l'orientation verticale de l'image et l'étroitesse de l'espace dans lequel sont placés les personnages. Lors de la reprise des questions, on peut aussi attirer l'attention sur le triangle en haut à droite qui dégage un espace de ciel et préfigure symboliquement l'issue de l'histoire, absente de l'image.

À la fin de la séance on demande aux élèves, si l'on travaille à partir du site Texteimage, d'enregistrer image et texte en maintenant la souris enfoncée sur chaque élément et en faisant glisser le B qui apparaît vers l'icône  En cliquant sur cette icône, on fait apparaître une page qui permet d'enregistrer les éléments sélectionnés. Au début de la deuxième séance, on demande d'ouvrir la page enregistrée qui reprend l'œuvre de Gustave Moreau et le texte de la parabole. On demande de relire celui-ci ainsi que le commentaire qui fait ressortir le caractère argumentatif du texte biblique.

On se rend ensuite sur le site Texteimage.com ou le cd-rom *La Bible et ses images* en cliquant sur : **LA BIBLE | LE DICTIONNAIRE | DE L'ART | WEYDEN**

En faisant défiler les œuvres du peintre, on arrive sur une gravure en noir et blanc intitulée *Démon tourmentant un damné, le mauvais riche enchaîné aux Enfers* d'après Rogier Van der Weyden.

On demande alors d'observer attentivement la gravure en faisant apparaître les détails puis de répondre aux questions suivantes en utilisant le logiciel de traitement de texte :

- Compare les deux images et explique quel aspect de la parabole illustre la gravure.
- De quoi semble le plus souffrir le damné ? (cherche ce mot dans un dictionnaire en ligne ou sur Bibliorom s'il est installé). Observe bien son geste.
- Quel effet Van der Weyden a-t-il voulu produire sur les gens de son époque, de quoi a-t-il voulu les persuader et quels moyens a-t-il utilisé pour cela ?

Après une mise en commun, on peut envisager un prolongement mettant en œuvre l'écriture créative en donnant la consigne suivante :
Tu fais parler le mauvais riche et/ou Lazare qui racontent la parabole à leur manière en disant « Je ».

Cette séquence peut être adaptée à la classe de cinquième en insistant plus sur le caractère argumentatif des images : ressorts de la persuasion, horreur et pitié.